

# énergies



## LA PASSERELLE, UN OUTIL À LA CROISÉE DE LA FORMATION ET DE L'EMPLOI

- Un guichet unique tous les jeudis à 14h
- Des matinées recrutement régulières

# SUR LA TOILE

PhytoLight  
@PhytoLight

Replier

Eh @VilledeGardanne ! On est des étudiants de @CampusChapak @MINES\_StEtienne. Notre idée #INNOVATION est d'utiliser la bioluminescence du plancton pour éclairer les villes : 0 consommation et absorption du CO2 ! Ça pourrait voir le jour dans les rues de Gardanne un jour ? 😊

01/25 - 27 Nov 2018



Demande de renseignements, demandes d'intervention sur la voirie, démarches administratives, contact avec les élus... les services municipaux font de leur mieux pour répondre à vos demandes au standard de la mairie (04 42 51 79 00) mais aussi sur Facebook (compte "Ville de Gardanne") et sur Twitter (@VilledeGardanne). C'est d'ailleurs par ce biais que les étudiants de Chapak ont attiré notre attention sur leur belle journée de recherche, à lire page 12 de ce numéro. N'oubliez pas de consulter aussi notre site web, très complet [www.ville-gardanne.fr](http://www.ville-gardanne.fr)

## PETITES ANNONCES

Gratuites et réservées aux habitants de la commune, elles devront nous parvenir avec nom et adresse (non publiés), une vingtaine de mots max. et votre numéro de téléphone; par courrier à service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne, en la déposant au service ou par mél à [communication@ville-gardanne.fr](mailto:communication@ville-gardanne.fr)

### VÉHICULES

- **Scenic 2** - 1,9 D version luxe privilégiée de 2004, avec GPS, CD Cabasse, aide au parking, attelage caravane, 62 350 km, CT OK - 5000€ - Tél. 04 42 58 43 87
- **Nissan micra** - 5 portes, ess. BE, clim, 4 cv, 23 700 km, 1<sup>ère</sup> circ. 9/2014 (vendeur retraité) 7300€ Tél. 06 60 04 71 06
- **Opel Meriva 1.7 CDTI** Cosmo grise de 2008, 150 000 km, BE général, clim, régulateur de vitesse, vitres teintées, CT OK, distribution faite, 3500€ - Tél. 06 58 42 76 39
- **BMW 318 TD** bon état An 2004 170 000 km, CT OK de - de 6 mois, batterie neuve (facture), faible conso, intérieur propre - Prix : 3000 E - Tél. 06 77 31 51 72
- Citroën **CS diesel** de 2008, 142 000 km réels, 5 portes, gris métallisé + clim, TBE 4000€, Tél. 06 99 35 37 99

### DIVERS

- **Piano** électronique, tous instruments et rythmes, joueurs débutants et confirmés 100€, Tél. 06 75 57 26 02
- **2 poêles** à pétrole 30€ un ou 50€ les deux, Tél. 07 78 17 51 06
- **Petit chef** Terrailon : mixeur, cuiseur, stérilisateur pour bébé peu servi 30€, 2 lits parapluie matelas 10 cm 25€, chaise haute bois clair 30€, Tél. 07 78 17 51 06 heures repas
- **Déambulateur** fixe réglable 20€, déambulateur à roues (plateau et siège) TBE 40€, Tél. 04 42 58 01 09 le soir
- **Canapé** cuir crème 3 places TBE 180€, Tél. 06 88 45 18 38
- **Vêtements** homme en TBE : 2 costumes + pantalons et vestes taille XL à petit prix, Tél. 06 59 07 74 56 le soir
- **Disque** Johnny Halliday 33 tours année 1970 jamais ouvert + une planche timbres poste dédicacée J. Halliday, Tél. 06 75 57 26 02
- **Armoire** en hêtre 3 portes (miroir + penderie et étagères + 3 tiroirs) TBE (Fly) 80€, Tél. 06 59 10 94 52
- **Jardinière** en bois fait main marron déco en relief 50x30x29 cm profondeur 24 cm, 25€, Tél. 07 78 07 39 81

- **Pince à sertir F 25€**, jeu "Mille bornes Tintin" état neuf 15€, Tél. 04 42 51 10 04
- Cherche **chaton mâle** à adopter (après sevrage), Tél. 06 86 85 89 64
- **Frigidaire-congélateur** inox marque Ariston Hotpoint grand modèle très peu servi 40€, Tél. 06 99 57 53 51
- Donne **terre** sur Biver + piano droit en bois 150€ - Tél. 06 95 30 88 54
- **Frigidaire** - 70€ et micro-ondes - 40€ en bon état Tél. 04 42 51 02 09
- **Salon cuir marron** BE : canapé 3 places + 2 fauteuils - 200€ + Très beau fauteuil confortable en tissu avec repose pied assorti indépendant - 60€ - Tél. 06 11 55 47 90
- Petit **meuble** Paul-Michel cuisine chêne massif, 150€ + derbies en daim noir neuves 15€ - Tél. 06 29 56 40 29
- **Plateaux** roulettes bois un de 39x45 (H = 5 cm) à 10€ + l'autre de 80x48 (H = 12 cm) à 25€ + lustre bois et laiton 5 globes (48 cm) à 20€ - Tél. 07 78 07 39 81
- **Store banne** élec semi coffre alu laqué blanc toile acryl rayée bleu/blanc long 4,8 m bras alu 3,1 cm TBE 400€ - Tél. 06 68 19 09 89
- 2 paires de **chaussures de foot**, T 43 Prix 20€ les deux Tél. 07 78 17 51 06 (H repas)
- **Grillages** rigide et poteaux pour clôture de 20m (1m de haut) valeur 1000€ prix à déb. + bibliothèque 1,35x2,15 40€ + meuble TV (chataigner) 1,20x1,45 40€ - Tél. 07 77 91 20 94
- Cinq **chaises** de salle à manger rustiques 10€/pièce, 2 vestes en cuir état neuf T 38/40 90€ & 50€, veste en daim jamais portée 50€, manteau en lapin noir T 36/38 jamais porté 60€ - Tél. 06 09 02 29 25
- **Armoire** & commode en bois - Tél. 06 03 46 33 28
- **Machine à coudre** portable Singer. État neuf 120€ - Tél. 06 03 55 93 38
- **Collection de livres** "La compagnie des glaces" tomes 1 à 16 plus 6 livres de la collection. Le tout 50€ - Tél. 04 42 58 43 87

- **Salle à manger** art déco rose à beige laqué, bahut 60€, vaisselier 80€, table ronde 60€, 6 chaises 100€ - Tél. 06 60 75 94 07

### LOGEMENTS

- Loue à Gardanne **T2**, cuisine américaine, SdB et WC séparés, buanderie, en RdC, 600€/mois, Tél. 06 88 70 48 72
- Loue **local** professionnel au parc Bompertuis état neuf 115m<sup>2</sup> en RdC, chauffage/clim, parking clos idéal, Tél. 06 13 17 76 87
- Loue **bureau** 18 m<sup>2</sup> dans centre paramédical centre-ville, salle d'attente commune, accès PMR, 420€/mois, contact : [sc.osteowanadoo.fr](mailto:sc.osteowanadoo.fr)
- Loue place **parking** dans résidence protégée et fermée av. Pierre-Brossolette, 35€/mois, Tél. 06 11 56 26 29
- Vends **T3** Gardanne (cave, RdC et 2 étages), chauffage électrique, double vitrage, petit jardin, Tél. 04 42 51 54 58
- Loue **T2** à St-Cyr/Mer tout équipé, grande terrasse vue mer, à 4 mn de la plage, parking privé, 290€/sem, 110€/WE, Tél. 06 60 75 94 07
- **Garage** 19 m<sup>2</sup> à la résidence St-Roch, Prix à déb. - Tél. 04 42 51 02 09
- **Maison** de village à Barjols 50m<sup>2</sup> TBE lumineux & jardin (à 45mn de Gardanne) rien à prévoir 128 000€ TTC - Tél. 06 58 42 76 39
- J'ai 49 ans et je recherche **un/une co-habite** pour mon appartement T2 à Gardanne. Le loyer s'éleva à 150€ plus la moitié de l'électricité tous les deux mois - Tél. 07 69 58 26 33
- **Villa** rénovée à Biver T6 150 m<sup>2</sup> + veranda 13m<sup>2</sup>, jardin 850 m<sup>2</sup>, piscine 8x4 chauffée, au calme, proche école et bus, 480 000 €, Agence s'abstenir - Tél. 06 63 58 65 51
- Loue **appartement** à Puy St Vincent, station 1800, vue montagne. Promo du 31.03 au 06.04. Garage offert : 400 € - Tél. 06 03 13 07 55
- Particulier cherche à acheter box ou **garage** sur Gardanne. faire offre - Tél. 06 32 68 18 81



## énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE  
N°491 DU 28 MARS  
AU 11 AVRIL 2018  
Bimensuel

**Service communication**  
273, avenue Léo-Lagrange  
13120 Gardanne  
Tél. 04 42 65 79 00  
Fax. 04 42 65 79 01  
[ville-gardanne.fr](mailto:ville-gardanne.fr)  
[communication@ville-gardanne.fr](mailto:communication@ville-gardanne.fr)

**Directeur de la publication:** Roger Mei  
**Rédaction:**  
Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé  
**Responsable fabrication:** Carole Nerini  
**Crédit photos:**  
Christian Pirozzelli  
**Réalisation-PAO:**  
Hervé Poyen  
**Conception:**  
Anatome  
**Secrétariat:**  
Myriam Yaagoub  
**Impression:**  
Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult  
13342 Marseille Cedex

**Abonnement:** 3€

Dépôt légal:  
1990 - ISSN 1247-9233



## CULTIVONS LE BOIS POUR L'AVENIR

**D**ans le cadre de la *Semaine internationale des forêts*, j'ai co-présidé avec le Sous-préfet, les Présidents d'*Uniper France* et de *Fransylva* la journée *Collines en forêts*.

Une belle randonnée en forêt pour sensibiliser les citoyens aux enjeux de la gestion forestière et expliquer son intérêt.

Gérard Gautier, Président du *Syndicat des forestiers des Bouches-du-Rhône*, nous a ouvert sa forêt et retracé l'historique des coupes et travaux réalisés depuis plus de vingt-cinq ans, ce qu'on appelle *la sylviculture*. Cette action s'inscrit dans une démarche de développement durable de la ressource bois et de dynamisme de sa filière. Je l'en remercie particulièrement.

Je remercie également vivement les nombreux partenaires associés à cette initiative, nos associations, nos

établissements scolaires, nos services, et nos habitants qui ont chaussé leurs bottes pour participer à ce parcours forestier.

*Cultivons le bois pour l'avenir*, je reste persuadé que la filière bois est une des solutions qui pourrait permettre de donner un avenir à notre centrale. Face aux directives de l'État qui souhaitent la fermeture des usines à charbon en 2022, l'essentiel est d'étudier le potentiel de l'unité de Gardanne et sa reconversion. Vers la biomasse, vers le charbon propre pour se donner du temps? Tous les ans, nos forêts, qui occupent 30% du territoire national, gagnent du terrain. Le volume de bois a augmenté de 45% sur trente ans et à même doublé en cinquante ans. La filière bois a de l'avenir et nous voulons un avenir pour notre centrale. ●

**Roger Meï**  
maire de Gardanne

## DES BOÎTES À LIVRES EN MODE PARTICIPATIF



Selon les endroits, on appelle ça des *Bibliothèques*. À Gardanne, ce sera *Boîtes à livres*. La première du genre a été posée le 20 mars sur la façade de l'Hôtel de ville. Pour la petite histoire, c'est le roman du Bivérois René Dzagoyan, *Vadim Bronsky*, qui a été déposé par Roger Meï. Deux autres boîtes seront prochainement installées à la mairie annexe de Biver et devant la Médiathèque. Le projet est né de *Citoyens solidaires*, au printemps 2017. Un questionnaire a été diffusé lors de *Troc nature* et au *Forum des associations*, lançant un appel au bénévolat pour imaginer, fabriquer et suivre ces fameuses boîtes. Le principe est très simple : vous avez chez vous un livre que vous voulez faire partager ? Vous le déposez dans la boîte à livres. Si vous en trouvez un qui vous plaît, libre à vous de le prendre. Vous pouvez le garder, ou le remettre en circulation dans une autre boîte, ou le laisser dans un train, par exemple. L'idée étant de faire circuler des livres qui prennent la poussière sur vos étagères. Une douzaine d'habitants ont participé à l'opération à Gardanne. « On a cher-

ché sur Internet ce qui se faisait ailleurs, à l'étranger, » témoigne Andrée, bénévole. Des réunions préparatoires ont permis de dessiner les boîtes, réfléchir aux contraintes techniques, aux lieux où en mettre, à quelle hauteur les installer pour qu'elles soient accessibles aux enfants et aux personnes en fauteuil... « Il y avait trois objectifs : donner une deuxième vie aux livres, créer du lien social par des échanges non marchands et fédérer des habitants sur un projet participatif, » explique Laure Roméo, responsable du dispositif *Citoyens solidaires*. « Nous avons travaillé avec des menuisiers et un ferronnier du Centre technique municipal, raconte Jacqueline, bénévole. Ils sont venus deux fois à la MVA avec leurs outils pour nous aider à fabriquer les boîtes. On a appris à percer le bois, à visser, c'était très convivial. » Il y a eu aussi des échanges avec l'école d'arts plastiques pour apposer une patine. « On va continuer, on veut faire d'autres boîtes, surtout qu'on est une bonne équipe ! » conclut Marie, bénévole. ●

## MERCI POUR TOUT, MARC

Directeur du service Communication de la Ville de 1989 à 2017, Marc Notargiacomo est à l'origine de votre magazine, *Énergies*, lancé en octobre 1990 et qui atteindra bientôt son 500<sup>e</sup> numéro. Pendant 28 ans, il a toujours insisté sur le fait que « La priorité, c'est le journal, » cherchant inlassablement à le mettre au service des habitants, en tant que lien direct entre les élus, les services de la Ville et la population. Il a aussi accompagné toutes les évolutions de la communication de proximité, avec l'arrivée d'internet et l'émergence des réseaux sociaux. Tous ceux qui l'ont connu se souviendront d'une personne humble, à l'écoute, toujours d'humeur égale et capable de créer une ambiance de travail sereine et stimulante où toutes les propositions étaient les bienvenues. Il nous a quittés le 22 mars dernier au centre de soins palliatifs "La Maison," à 62 ans, après s'être battu avec courage contre la maladie. À ses côtés, nous avons beaucoup appris et nous lui devons énormément. La rédaction d'*Énergies*, les élus et ses collègues de travail s'associent à la douleur de sa famille et l'assurent de leur soutien.



ÉTAT-CIVIL

### NAISSANCES

Nolan ROS.  
Louka DI DIA.  
Moussa ALUFFO.  
Siana PUTZU.  
Lisandro TASSARA CERESA.  
Léonard MARTIN.

Margaux LIBERT VIDON.  
Hugo GODEC.

### DÈCÈS

Estelle GASC veuve BOYER.  
Françoise BOYER.  
Gilbert PILLONE.

Josette FERY épouse CLEMENT.  
Germaine VIAU veuve DELETANG.  
Édouard VADON.  
Pierre SINTHON.  
Claude CANONGE.  
Jean-Max BONIN.  
Éric GREC.

# RECYCLAGE SOLIDAIRE À FOURCADE

Fabriquer des porte-monnaie et des trouses à partir de chemises et de pantalons de récupération : c'est l'idée originale qu'ont eu les élèves de Première STMG du lycée Fourcade dans le cadre d'une mini-entreprise appelée *L'atelier écol'solidaire*. Accompagnés par leurs professeurs de gestion et d'anglais, des professionnels de *ST Micro* et de la *Maif* et par *Entreprendre pour apprendre Paca*, ils ont travaillé avec une couturière pour confectionner les objets. Ceux-ci sont ensuite vendus en boutique et sur les marchés, dont celui de Gardanne le vendredi matin. Les bénéfices sont reversés à une association caritative de Gréasque et les vêtements non utilisés sont donnés à la *Fibre solidaire*. *L'atelier écol'solidaire* participera au championnat des régions des mini-entreprises en mai prochain, les meilleurs étant retenus pour représenter la France au niveau européen.



# QUAND LE MAUVAIS TEMPS S'EN MÊLE

Le 28 février dernier une poignée de courageux avait fait le déplacement pour venir participer à la journée de plantation d'arbres, ouvertes à tous, au domaine agro-écologique de Barème. Malheureusement le beau temps n'était pas de la partie, avec un fort vent, une température proche de zéro et même par moment un mélange de pluie et de neige. La plantation d'arbres n'étant pas possible dans ces conditions, nos courageux jardiniers se sont finalement chargés de préparer des buttes de plantations pour que celles-ci soient prêtes à accueillir les plants de fruits et légumes à venir. Des cultures qui à terme, permettront d'alimenter en partie les cantines scolaires de la ville en fruits et légumes biologiques.

GARDANNE EN ACTION

# DÉBROUSSAILLEMENT : CE QU'IL FAUT SAVOIR

Si vous habitez à moins de 200 mètres d'un massif forestier et que vous avez un terrain, vous êtes soumis à l'obligation légale de débroussaillage. Il s'agit de débroussailler dans un rayon de 50 mètres autour de l'habitation et autour des chemins y donnant accès sur une hauteur minimale de 4 mètres (pour laisser passer les véhicules de secours) et sur une profondeur de 10 mètres de part et d'autre. Dans la zone de débroussaillage, les feuillages doivent être distant d'au moins 2 mètres. Les branches basses des arbres doivent être coupées sur une hauteur de 2 mètres. Le non-respect de ces obligations est passible d'une amende allant de 750 à 1500 euros. Plus d'infos sur [ville-gardanne.fr/debroussaillage](http://ville-gardanne.fr/debroussaillage).



## CENTRE-VILLE : UN STATIONNEMENT AMÉLIORÉ

Ce sont les petits détails qui font toute la différence, dit-on. Dont acte, en centre-ville, avec de menus ajustements pour fluidifier et améliorer le stationnement. Cours de la République, les dépose-minute ou retournements sont transformés en zones bleues (limité 1h). Avenue Léo-Lagrange et boulevard Deleuil, sept places passent de zone bleue à stationnement libre. Les stationnements réservés aux livraisons disparaissent presque entièrement pour plus de pertinence. Entre ces changements et divers petits travaux (ablation de souches...) c'est 26 places qui sont en quelque sorte rendues à la population. En outre, la traversée du centre-ville est désormais interdite aux camions de plus de 6,6 tonnes pour préserver la tranquillité de vie (et le mobilier urbain). Rappelons en outre que contrairement à de nombreuses villes, le stationnement reste gratuit à Gardanne! ●



## UN ESPACE POUR TRAVAILLER LE LIEN PARENTS-ENFANTS

L'accueil parents-enfants de l'Union des femmes et des familles (UFF) à Biver a récemment décroché l'agrément LAEP de la Caisse d'allocations familiales. Ce gage de qualité est l'occasion de rappeler l'existence de cet accueil gratuit et sans réservation le mardi matin de 8h45 à 11h15. Un moment où les parents peuvent venir avec leur enfant pour travailler à se découvrir en présence de personnel qualifié et de parents qui rencontrent les mêmes problématiques, par petits groupes de quinze personnes. L'espace parents-enfants de la maison des Azalées se situe à Biver, sur la Départementale 58, mitoyen au quartier Salonique, au rez de chaussée d'un des bâtiments de la cité Les Azalées (porte bleue). Renseignements : 04 42 51 42 14. ●

## RESTOS DU CŒUR: L'ÉTÉ AUSSI

Le début de la campagne des "Restos du cœur" d'été commencera le 17 avril. Si vous traversez un passage à vide ou que vous rencontrez de grosses difficultés à subvenir à vos besoins, n'hésitez pas à vous renseigner au 04 42 51 16 60. D'après les chiffres communiqués par Francis Freyer, président des Restos du cœur Gardanne, cet hiver a vu 248 familles inscrites pour 180 servies en moyenne chaque semaine. On observe une hausse de 7% sur l'année précédente, tandis que la moitié des bénéficiaires sont des personnes seules, et parmi elles une grande majorité de femmes. Les Restos du cœur Gardanne comptent une trentaine de bénévoles dont onze Gardannais, et deux anciens de la région qui viennent de... Toulon.



# LE DÉBAT D'ORIENTATION BUDGÉTAIRE EN CINQ POINTS CLÉS

**Le Conseil municipal s'apprête à examiner et voter le budget 2018-2019 de la Ville. En voici les grandes lignes.**

## EN DÉPIT DES DIFFICULTÉS QUE LE CONTEXTE NATIONAL FAIT PESER SUR LES COMMUNES,

Gardanne aborde ses finances dans un esprit constructif et responsable. L'idée est de pouvoir dégager des marges de manœuvre pour continuer à rendre un service public de qualité, fort de projets !

## BAISSE DES DOTATIONS DE L'ÉTAT

Les efforts demandés aux collectivités territoriales depuis 2015 continuent. En 2018, cela se traduit pour Gardanne par une perte de 300 000 € alors que 4,5 millions d'euros de ressources fiscales seront gelées sous l'effet de la réforme de la taxe d'habitation. En outre, si elle y a échappé cette année (car bénéficiaire de la Dotation de solidarité urbaine) la Ville est sous la menace d'une diminution de la compensation de la taxe professionnelle qui pourrait lui faire perdre des recettes supplémentaires.

## COMPLICATIONS MÉTROPOLITAINES

L'entrée de la Ville dans la métropole Aix-Marseille-Provence entraîne de nombreuses incertitudes sur la gestion et les finances de certains services municipaux. Dans les faits, La Métropole n'est toujours pas prête à accueillir certains services pourtant annoncés comme

sur le départ, et la Ville en assume encore la gestion. Le transfert de la compétence voirie, programmé pour 2020, pourrait faire perdre 2 millions d'euros à la Ville.

## PRÉVOYANCE ET RESPONSABILITÉ

Cette année encore, Gardanne n'aura pas recours à l'emprunt pour financer ses projets - mais n'exclut pas d'utiliser ce levier à l'avenir dans l'intérêt du service public. Pour cela, elle travaille de longue date à une gestion responsable de sa dette, qui permet à celle-ci de plafonner à 2% tandis que le taux moyen observé dans les communes françaises est de 23% !

## LES AGENTS MUNICIPAUX EN PREMIÈRE LIGNE

En conséquence, et toujours dans l'idée de pouvoir continuer à investir pour l'avenir, tous les services municipaux ont été mis à contribution pour dégager 2 millions d'euros d'économies en budget de fonctionnement (-5%) sans rogner sur la qualité du service offert à la population. « *Je tiens à remercier les agents municipaux qui nous accompagnent dans ces efforts, c'est grâce à leur sérieux et leur implication que nous y arriverons,* » souligne Yveline Primo, première adjointe au maire.



## LE MOT DE L'ÉLUE

« Il faut encore une fois souligner l'effort des employés municipaux qui nous aident à mettre en place un budget responsable. Il est primordial pour nous de pouvoir anticiper les difficultés et le passage à la Métropole, tout en menant des projets de qualité au service des habitants. »

**Yveline Primo,**  
Première adjointe  
déléguée aux finances

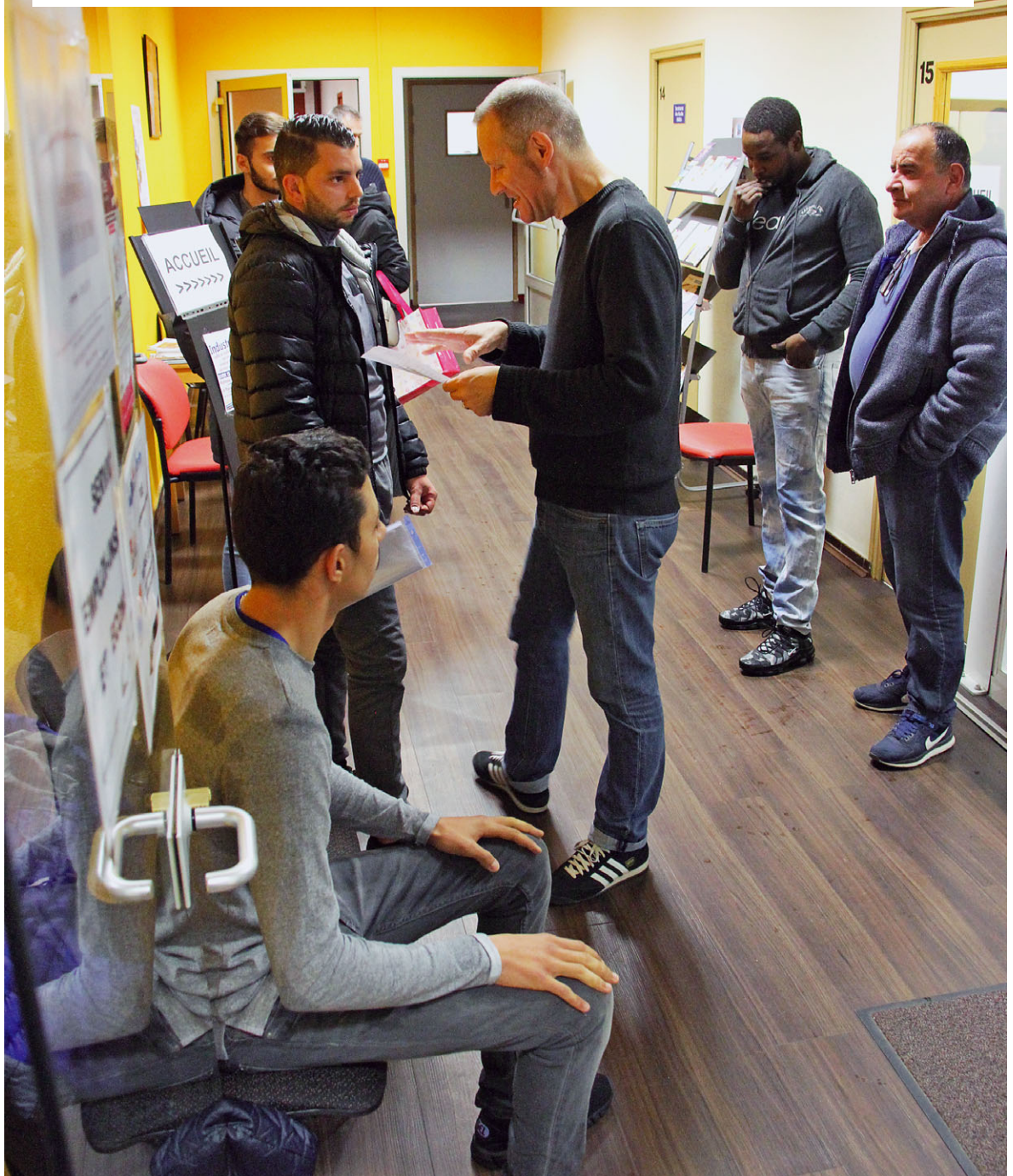
## ET SURTOUT : DES PROJETS !

La Ville programme des travaux dans les écoles de Biver et à Collevieille, des travaux sur les aires de jeux, une nouvelle cuisine centrale, tandis que le nouveau foyer du 3<sup>e</sup> âge sera livré cette année. Un grand travail d'analyse et de reprise du patrimoine communal est en cours, dans l'idée de dégager des recettes financières tout en modernisant certains lieux d'accueil de services municipaux. ●



Vue d'architecte du projet de nouvelle cuisine centrale.

# LA PASSERELLE, UN OUTIL À LA CROISÉE DE LA FORMATION ET DE L'EMPLOI





Afin d'être mieux identifié et de gagner en lisibilité des actions menées, le service Emploi-Formation de la ville a créé *La Passerelle*, un outil qui regroupe plusieurs acteurs œuvrant sur la ville dans les domaines de l'emploi et de la formation. Elle est implantée au centre Saint-Pierre à Biver, à côté du stade Albert-Curet. Tour d'horizon de ce qui y est proposé.



**L**e guichet unique est l'un des services majeurs proposés par *La Passerelle*. Tous les jeudis après-midi de 14h à 17h, il regroupe plusieurs organismes publics et associatifs à même d'accompagner les demandeurs d'emploi. Y participent aussi régulièrement des entreprises qui recrutent, notamment dans le domaine des services à la personne. Certains sont tout public, comme le *Greta* qui assure



Des formations sont dispensées sur le site durant l'année.

## LES POINTS CLÉS

- La Passerelle, un outil pour accompagner les demandeurs d'emploi dans leur parcours de formation et d'accès à l'emploi.
- La Passerelle, un outil pour favoriser les synergies entre tous les acteurs de l'emploi et de la formation à Gardanne.
- Un guichet unique pour faciliter les démarches et rencontrer plusieurs interlocuteurs en un seul lieu au même moment.
- Des manifestations sur l'emploi et la formation organisées tout au long de l'année.
- Une écoute et une prise en charge individualisée des Gardannais en recherche d'emploi ou de formation.
- Un contact permanent avec un réseau d'entreprises locales susceptibles de rechercher de nouveaux collaborateurs.

une permanence tous les derniers jeudis du mois, pour conseiller et orienter sur les besoins en formation pour une meilleure insertion professionnelle, ou encore le *Plie* (voir points de vue croisés). D'autres s'adressent à des publics plus spécifiques comme la *Chrysalide*, le premier jeudi de chaque mois, qui aide les personnes porteuses d'un handicap, physique ou mental, en recherche d'emploi, ou encore *Ares* et son projet *Jump*, qui concerne les 16-25 ans sortis du système scolaire et sans emploi.

## DES ACTIONS PROPOSÉES TOUTE L'ANNÉE

En 2017 c'est à *La Passerelle* qu'on été organisées neuf matinées recrutements

sur les thèmes du transport, du BTP, du tertiaire, de la logistique, de l'industrie, du service à la personne, de la Défense et de la sécurité, ainsi que pour les bénéficiaires des minima sociaux ou habitants du QPV (les Logis Notre-Dame) éligibles aux clauses d'insertion. De même, il a été proposé un Forum pour l'emploi saisonnier, un déplacement en bus pour le Forum emploi de Marseille à l'attention des demandeurs d'emploi gardannais et une formation de trois jours sur le service à la personne aux Logis Notre-Dame dans le cadre du Contrat de ville en partenariat avec le *Pôle d'activités et de services du pays d'Aix*. Le service Emploi-Formation assure également le suivi de l'outils CV en



Une matinée recrutement à La Passerelle.

ligne disponible sur le site internet de la Ville, qui lui permet par ailleurs de contacter et d'inviter des candidats potentiels pour chaque action organisée par la Ville en faveur de l'emploi ou de la formation. En parallèle, il s'occupe de l'accueil et du suivi des stagiaires de la ville. Ils étaient 304 candidats en 2017 qui ont effectué leur stage dans diffé-

rents services de la collectivité. Toujours en 2017, plusieurs chantiers ont permis à dix-sept Gardannais de travailler sur des clauses d'insertion à Gardanne, et une convention de partenariat signée avec la Métropole a permis à cinq Gardannais de travailler sur d'autres chantiers clausés. La ville accueille en outre deux chantiers d'insertion qui poursui-

vent leurs actions sur la commune toute l'année, les Ateliers de Gaïa et la Ressourcerie. Aux Ateliers de Gaïa, qui œuvre dans la culture maraîchère biologique, ce sont 54 personnes en insertion professionnelle qui y ont travaillé en 2017. À la Ressourcerie, douze personnes y ont été employées en 2017 dont six ont pu intégrer le circuit professionnel (CDD ou CDI) à l'issue de leur mission en chantier d'insertion.

## POINTS DE VUE CROISÉS

### Laetitia Ferrer

Accompagnatrice à l'emploi  
"Plie" pays d'Aix, secteur Gardanne-Fuveau



Le "Plie" est le Plan local pour l'insertion et l'emploi. Il est destiné aux actifs durablement exclus du marché du travail. Il s'agit essentiellement d'un public de plus de 25 ans. Je reçois des personnes de tous niveaux de diplômes, même si la plupart ont un niveau CAP. Je vais les accompagner dans l'élaboration de leur projet professionnel et leur recherche d'emploi. C'est un accompagnement de 18 mois maximum, à raison d'un rendez-vous toutes les deux ou trois semaines. En général c'est la Caf ou Pôle emploi qui oriente les personnes vers nous. Le fait que plusieurs structures tiennent des permanences ici est intéressant car en cas de besoin on peut plus facilement réorienter la personne. Dans le cadre du "Plie" je travaille également avec un chargé de relations entreprises qui est informé des postes à pourvoir par son réseau. Le "Plie" propose aussi des ateliers de groupes et des forums thématiques.

### Rémi Cochennec

Responsable de la Passerelle et du service Emploi-Formation de la Ville



# QUESTIONS À Maurice Brondino

conseiller municipal  
délégué à l'économie,  
la formation et l'insertion



**Énergies: Quel bilan faites-vous de l'activité de La Passerelle?**

**Maurice Brondino:** Je pense qu'il est globalement positif. Nous avons donné une impulsion ici et créé une dynamique. Nous avons notamment instauré le guichet unique tous les jeudis après-midi. Y participent des organismes en lien avec la formation et l'insertion professionnelle, mais sont aussi présentes des entreprises dans le secteur de l'aide à la personne qui ont des postes à pourvoir. C'est une occasion pour les gens qui viennent de pouvoir trouver en un même lieu plusieurs interlocuteurs susceptibles de les aider, mais c'est aussi un moyen de faire se rencontrer tous ces organismes et de créer des synergies. Si un usager vient s'adresser à l'un d'entre-eux, il peut ainsi, si c'est né-

cessaire, bénéficier de l'accompagnement ou de l'expertise des autres intervenants présents. C'est une manière de faciliter les démarches, et pourquoi pas, d'ouvrir d'autres perspectives pour les personnes en recherche d'emploi. Nous proposons également régulièrement des matinées recrutement ou d'information, et ponctuellement des déplacements collectifs pour des événements du même genre qui se déroulent à Aix ou Marseille.

**É.: Vous recevez toujours des demandeurs d'emploi?**

**M.B.:** Effectivement, je reçois le jeudi après-midi sur rendez-vous (au 04 42 51 79 16/17), lors du guichet unique, essentiellement des demandeurs d'emploi. Cette année j'ai rencontré 77 personnes lors de ces permanences

et Rémi Cochenec, le responsable du service en a vu 110. À notre connaissance, 34 personnes ont travaillé suite à ces entretiens. Le service est en relation avec un réseau d'entreprises de Gardanne et ses environs qui nous tiennent régulièrement au courant de leurs besoins en recrutement. Quand c'est le cas nous regardons dans la liste des personnes reçues celles dont le profil peut correspondre et nous les mettons en relation avec les entreprises qui recrutent. Nous pouvons aussi appuyer une candidature pour une personne qui postule dans une entreprise gardannaise. C'est comme ça que l'autre jour sur le marché j'ai un monsieur qui m'a abordé pour me remercier d'avoir aidé son petit-fils à décrocher un job. Ça fait plaisir et ça donne de la motivation pour continuer. Parfois aussi on case des gens et on ne le sait pas. Une fois nous recevons une offre d'emploi et en consultant notre fichier nous constatons que nous avons des candidats potentiels. Nous appelons un jeune qui nous apprend qu'il a décroché un emploi quelque mois avant, suite à un contact que nous lui avons donné. D'ailleurs je tiens à dire qu'il faut que les mentalités évoluent. Beaucoup de gens ne veulent pas faire d'interim. Pourtant c'est actuellement à terme un bon moyen de décrocher une vraie embauche. J'ai été patron, et je peux vous dire que lorsqu'on trouve une personne sérieuse et motivée on n'a pas envie de la voir partir. Il faut aussi accepter de devoir se déplacer. J'ai vu une personne refuser un poste en CDI à Rousset car elle ne voulait pas faire le déplacement tous les jours! Parfois nous avons aussi le cas de personnes qui n'ont pas les moyens d'avoir un véhicule et que ça pénalise pour travailler en-dehors de Gardanne. C'est un vrai problème.

# 412

C'est le nombre de participants aux actions de la Ville sur l'emploi et la formation en 2017

# 310

C'est le nombre de postulants en 2017 via l'outil "CV en ligne" du site de la Ville.

## Amel Hackil

Intervenante pour  
"Partage et Travail"



En-dehors du guichet unique et des manifestations que nous organisons dans l'année, nous avons aussi des bureaux et des salles en location pour les entreprises et les organismes de formation avec des tarifs particulièrement avantageux.

Qu'il s'agisse d'organiser une réunion ou un séminaire nous pouvons répondre à la demande. En plus nous avons le restaurant d'application juste à côté qui est ouvert le midi.

Nous sommes en train de réaliser une plaquette d'information qui présente les permanences qui se tiennent dans nos locaux, et également les salles que nous louons aux entreprises.

Partage et travail est une entreprise qui propose des prestations de services à la personne, et qui intervient sur l'ensemble du pays d'Aix. Notre association, labellisée "Proxim'Services," est agréée par l'État, ce qui permet à nos adhérents de bénéficier d'une réduction fiscale ou d'un crédit d'impôt. Notre domaine d'intervention est très large. Nous proposons aussi bien des travaux ménagers, que de l'aide aux seniors et aux personnes dépendantes, ou encore du jardinage et de petits travaux de bricolage. Je suis ici tous les jeudis après-midi à partir de 14h dans le cadre du guichet unique pour recevoir des personnes qui souhaitent travailler chez nous. Les personnes en recherche d'un emploi peuvent venir, même sans rendez-vous, munies de leur CV. Une obligation quand même, être inscrit à Pôle emploi.

## BIENVENUE AUX NOUVELLES ENTREPRISES GARDANNAISES

En 2017 de nouvelles entreprises se sont installées à Gardanne, allant du commerce de proximité à l'entreprise de services aux entreprises, qui interviennent dans des domaines variés. Voici un tour d'horizon de ces nouveaux venus.

### COMMERCES DE PROXIMITÉ

**Cordonnerie Varoujan** - cordonnerie, serrurerie, clés minute, multi services, réparation de machine coudre, retouches. 9 boulevard Carnot. Tél. 06 99 48 91 46

**Tabac de la Plaine** - tabac, presse, PMU, FDJ. Centre commercial La Plaine, 930 avenue d'Arménie. Tél. 06 12 37 15 12

**Hucaa boutique** - prêt-à-porter et accessoires féminins. Centre commercial Carrefour Market, petit chemin d'Aix. Tél. 06 63 19 70 33, www.facebook.com/hucaa

### Aux saveurs d'Arménie

**chez Evan** - restauration rapide spécialités arméniennes, traiteur plats arméniens à emporter. 31 rue des Fuschias, place Roger-Bossa. Tél. 09 52 30 30 47 et 06 10 41 34 70 dedouaudrey@hotmail.fr

**À Table** - traiteur, chef à domicile. CD 7 la Petite Pourcelle. Tél. 04 42 68 42 91 et 06 83 40 52 55, eric.maneja@gmail.com, www.a-table.eatbu.com

**Au petit resto** - restaurant traditionnel. 6 rue Borély. Tél. 09 81 89 13 81, aupetitresto.13@gmail.com

### ENTREPRISES DE SERVICES

**Eosis Corporation** - développement projet énergies renouvelables (photovoltaïque). 553 Zone Industrielle Avon, avenue des Chasséens. Tél. 04 84 49 23 59 et 06 69 99 17 92, compta@irisolaris.com, www.irisolaris.com

**Habitat Premier** - gestion location immobilière et syndic. Petit chemin de saint-Estève, lieu dit Cativel. Tél. 06 51 58 94 07, habitat-premier@outlook.fr

**Timee l'habitat du futur** - promotion et accompagnement de réalisation d'ensembles immobiliers liés à l'écohabitat, aux écoquartiers et aux bâtiments bioclimatiques. 16 les campagnes du Pesquier, boulevard Louise-Michel. Tél. 06 75 13 31 31, Fax. 04 42 51 59 25, remy.carrodano@gmail.com

**Express permis** - auto école, stage de récupération de points. 13 boulevard Carnot. Tél. 04 42 94 86 51 expresspermis@laposte.net

**Keysun** - conciergerie particuliers et professionnels, maintenance, location, réparation, gestion. 36 campagne du Pesquier. Tél. 06 25 16 87 71, keysuncontact@gmail.com

**Afi Experts Gardanne** - expert comptable. 2 cours de la République. Tél. 04 42 51 36 38

**BLG Environnement** - bureau d'études spécialisé dans le montage de dossier réglementaire et l'accompagnement des maîtres d'ouvrage. ZI La palun, bâtiment SATEQ RD 46A. Tél. 04 88 14 80 04 et 06 73 99 92 60,

chrystelle.menard@blg-environnement.com, www.blg-environnement.com

**San Bovieri Paysage** - petits terrassements, débroussaillage, installation d'arrosage automatique, maçonnerie paysagère.

Aménagement et entretien parcs et jardins. 34 le San Bovieri, 1205 route blanche. Tél. 06 20 49 06 99, didierducote@sfr.fr

**Énergie solidaire** - développement et exploitation de projets relatifs aux énergies renouvelables. Pôle Yvon-Morandat, 1480 avenue d'Arménie. Tél. 04 42 65 77 20

### CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

**Snack Chez Ange et Lolo** - snack, restauration rapide sur place ou à emporter, sandwicherie saladerie. 1 place de Biver. Tél. 07 67 08 29 03



## FORUM FORMATION, APPRENTISSAGE ET ALTERNANCE

Le service Emploi-Formation de la ville organise un forum "formation, apprentissage, alternance" ouvert à tous, la matinée du jeudi 12 avril à partir de 9h, à la Passerelle, centre Saint-Pierre à Biver.

Seront notamment présents ce jour là, le Greta, les Compagnons du Devoir, le CFA Bourse du Travail (CFBT), le CFPPA de Valabre, l'Adif, ainsi que Pôle emploi qui tiendra un stand. N'oubliez pas votre CV !

# CHANGER LE MONDE, UNE START-UP À LA FOIS

Au campus Georges-Charpak, les étudiants échafaudent les projets les plus fous pour améliorer le quotidien et conserver l'environnement. Cela fait même partie de leur cursus !

**CERTAINS D'ENTRE NOUS SE SOUVIENNENT AVEC FÉBRILITÉ DE LEURS ORAUX DU BACCALAURÉAT OU DE FIN D'ÉTUDES.** Le stress, le regard de l'examinateur, et un sujet plus ou moins maîtrisé. Si cela vous donne des sueurs froides, imaginez faire de même en défendant un projet de startup... devant Marc Lassus, fondateur de *Gemplus*, rien de moins que la société qui a développé et dominé le marché de la carte à puce. Pour la troisième année, l'école des Mines de Saint-Étienne, sur le campus Charpak, a invité ses étudiants de dernière année à plancher sur les *Innovations*. Soit trois journées de travail collaboratif destinées à vérifier / développer une dernière fois leur capacité de réflexion en commun, leur fibre entrepreneuriale, la capacité à défendre des idées à la fois commercialement viables... et utiles à la société. « *Sur l'aspect technique ils sont très autonomes. Et on ne peut plus se contenter d'innover pour innover, car des innovations aujourd'hui il y en a partout. Alors on leur a dit de sortir de leur zone de confort, de se mettre à la place de l'utilisateur, de penser à leur rôle et leur responsabilité dans la société. Le thème donné était d'ailleurs la responsabilité environnementale. Cette année nous sommes fiers de constater qu'ils ont été particulièrement réceptifs à ce discours,* » explique Thibaut Metailler, enseignant chercheur en sciences de gestion.

## EN MODE PROJET

Le premier jour, les 70 étudiants concernés ont tous pitché (défendu) un projet pendant une minute. Tous ont ensuite voté pour les dix meilleurs et constitué des équipes pour plancher et développer en commun les projets comme s'ils devaient préparer le rendez-vous de leur vie devant des investisseurs. Le résultat, trois jours après ? Une prise connectée pour gérer en temps réel sa consommation d'énergie, un drone nettoyeur des mers, une application d'incitation au ramassage des dé-



chets (sur le modèle de *Pokémon Go*) contre cadeaux dans les magasins, un laser guidé par caméra pour tuer les frelons, un générateur d'électricité à partir de la chaleur dégagée par vos fesses sur les sièges d'avion, des lampes au phytoplanc-ton ou encore un stylo permettant de prendre des notes... dans les airs, en mimant le geste, avant de retrouver ses mots sur ordinateur. Et à chaque fois au bout de la présentation, les questions réponses avec un jury affûté, constitué de personnalités économiques et décideurs de la région et de la métropole Aix-Marseille. « *Comment allez-vous vous financer les premiers mois ?* » « *Est-ce que vous avez regardé la concurrence ?* » « *Vous êtes sûrs que vous avez bien exploré toutes les pistes de votre produit ? Vous ne vous êtes pas enfermés ?* » « *Comment pensez-vous convaincre les utilisateurs ?* » Si les questions les plus retorses étaient toujours posées avec un sourire bienveillant, mieux valait avoir bien répété sa présentation. Enfin, le jury emmené par Marc Lassus choisissait de distinguer les prises connectées et le laser tueur de frelons asiatiques, mais tous pouvaient se satisfaire d'une belle expérience de mise en situation professionnelle à Gardanne. Et qui sait, ce qu'il en sortira, après quelques années ? ●



Dix groupes d'étudiants se sont succédé pour défendre dix projets originaux.

## SOUVENIRS DE VACANCES

Associations et services municipaux ont proposé un programme varié pour occuper les enfants et les jeunes durant les vacances d'hiver. Si de nombreuses sorties et activités de plein-air ont dû être annulées à cause du mauvais temps, les animateurs ont su prouver leur savoir-faire dans le domaine de l'improvisation.



### Un loto déguisé

Le 28 février, alors que l'on a connu la journée la plus froide des vacances, les familles ont répondu présentes en nombre pour le loto déguisé organisé par l'association *Gardanne au cœur* à la Maison du Peuple. Gratuit pour les enfants, une participation d'un euro a été demandée à chaque accompagnateur, la recette sera reversée aux *Orchestres à l'école* pour leur permettre de poursuivre ce beau projet.



### Ils tapent sur des tambours...

Au sein du club ado, les jeunes inscrits ont notamment pu s'initier aux sonorités des tambours japonais. Des pneus recouverts de film plastique, de grosses baguettes en bois et le tour est joué. Enfin presque... L'intervenante a commencé par expliquer d'où venait cet art, puis a procédé à une démonstration qui a motivé les troupes. En quelques heures, ils ont été capables de suivre le rythme et de jouer ensemble tout un extrait. Une découverte musicale qui a conquis les jeunes.



### ALSH élémentaire, terre d'indiens

Le thème du Far West, proposé aux enfants inscrits à l'accueil de loisirs élémentaire a connu un vif succès auprès des vacanciers comme des animateurs. Saloon, indiens, fresque, cactus ou étoiles de shérif, ils ont redoublé d'imagination! En parallèle, du sport, des jeux de société, des déplacements à la halle Léo-Ferré pour la fabrication du caramantran, de la danse de salon, du théâtre, de la joie et de la bonne humeur durant deux semaines.

## Une journée autour des jeux vidéo

Début mars, la médiathèque Nelson-Mandela en partenariat avec l'association *Gaming Gen* a organisé une journée dédiée aux jeux vidéo en tout genre. De *Mario* à *Fifa* en passant par *Street fighter* ou de la réalité virtuelle, les écrans installés à différents endroits au beau milieu des livres diffusaient des images plutôt inhabituelles et le tout se mariait fort bien. En famille, entre amis, du rétro gaming aux dernières nouveautés, il y en a eu pour tous les gamers.



### Le yoga, c'est pas que pour les grands!

Dans le cadre de ses activités, le secteur familles de l'AAI a programmé une séance de yoga pour les enfants en partenariat avec la ludothèque. Dans une petite salle au calme, l'intervenante a adapté la séance au public : détente, respiration, concentration, une petite séance de bien-être que les petits vacanciers pourront refaire à la maison, en famille pourquoi pas ?



### Petits pâtissiers en herbe

Les enfants de l'accueil de loisirs maternel se sont vus proposer de nombreuses activités sportives, culturelles et manuelles. Parmi elles, il en est une qui suscite toujours un engouement particulier... l'atelier cuisine et le bonheur de toucher, de sentir, de goûter, et règle numéro une, d'en mettre partout ! Car il n'y a que comme ça que l'on prend du plaisir en cuisine, les roses des sables corn-flakes chocolat n'en étaient que meilleures.



### Vacances à la carte

Les animateurs du service Enfance-Jeunesse sont intervenus chaque jour au sein du quartier Notre-Dame. Ils ont ainsi permis à de nombreuses familles de venir s'inscrire à une chasse au trésor, à des temps de loisirs créatifs, des ateliers lecture, des sorties ou encore comme vous le voyez sur cette image à des rendez-vous sportifs (sport truck) en partenariat avec l'Addap13.

## LE SERVICE PUBLIC FERROVIAIRE EN DANGER

Reprenant les préconisations du rapport Spinetta, les annonces du Premier ministre sur les principaux axes et la méthode envisagés concernant la réforme de la SNCF soulèvent des inquiétudes fortes au regard des coups portés au quotidien au Service Public Ferroviaire, à l'emploi et aux réductions de services.

Ces projets ne doivent rien au hasard. Ils font partie d'une stratégie globale ayant pour objectif de réduire le service public ferroviaire de voyageurs et de fret en supprimant des lignes, des dessertes, au mépris de l'aménagement et de l'égalité des territoires, aggravant ainsi la situation des petites villes, des villes moyennes de notre pays, de notre région et de notre département.

Fermeture de lignes, transfert de personnel aux

entreprises privées, ouverture à la concurrence... nous assistons à une véritable politique de casse de notre modèle de transport ferroviaire public. Alors que les besoins de transport collectifs ne cessent d'augmenter, près de 9000 km de lignes doivent être supprimées. La ligne Gardanne/Marseille est concernée.

La journée de grève du 22 mars a largement mobilisé les cheminots. Des initiatives locales ont lieu auxquelles nous participons. Nous ne pouvons laisser périr notre modèle ferroviaire français. C'est pourquoi nous vous alarmons contre le danger des mesures que nous prépare le gouvernement. Nous savons que vous êtes très attachés à notre service public. C'est ensemble que nous pourrions relever le défi de l'avenir de notre transport ferroviaire public.

Groupe de la Majorité municipale

## TRANQUILLITÉ PUBLIQUE, VERBALISATIONS, EMPLOIS... AUTANT DE SUJETS QUI FÂCHENT !

La municipalité s'appuie sur "la participation citoyenne" avec la mise en place de "voisins attentifs, vigilants, solidaires !" Cette démarche serait louable si en contrepartie il y avait un nombre normale suffisant d'agents de police pour assurer les tâches qu'attendent les Gardannais et les Bivérois : le combat quotidien contre les incivilités et la petite délinquance.

Donner à notre ville le nombre d'agents nécessaire pour assurer véritablement la tranquillité publique, voilà ce que nous ferions !

Nous condamnons avec fermeté la verbalisation dans la vieille-ville, le manque de place de stationnements est la faute de la majorité qui, en laissant se construire des immeubles n'a pas su anticiper ce problème. Avouer cette faiblesse est bien un aveu

d'échec !

M. le Maire propose la création d'un groupe de travail et la mise en place d'une commission pour sauver les centrales thermiques...

« *Quand tu veux enterrer un problème, crée une commission,* » disait Clémenceau.

Gouverner c'est anticiper ! Il ne suffit pas, aujourd'hui, de crier "au loup," il fallait se préparer à cette dure éventualité.

Nous souhaitons avec force que les pouvoirs publics ne précipitent pas cette fermeture et apportent à notre commune le soutien et les aides indispensables pour la création d'emplois pérennes nécessaires à la reconversion des personnels menacés. Nous soutiendrons toutes les initiatives et démarches qui iront dans ce sens.

Tous ensemble pour notre Ville : Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo

## PERMANENCE DES ÉLUS

### Yveline Primo

sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie première adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).

### Jean-Marc La Piana

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.

### Valérie Pona

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.

### Bernard Bastide

sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST quatrième adjoint, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.

### Nathalie Nerini

Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie  
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 62 à la DST cinquième adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée à l'urbanisme et au logement.

### Jeannot Menfi

Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie sixième adjoint, conseiller territorial du pays d'Aix, délégué au patrimoine, à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.

### Jocelyne Arnal

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.

### Guy Porcedo

Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h / Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30 / Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30 huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.

### Jocelyne Masini

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - 1<sup>er</sup> mardi après-midi de chaque mois en Mairie neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.

### Anthony Pontet

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.

### Christine Laforgia

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.

### Claude Jorda

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.

### René Parlani

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mercredi de 9h à 11h en Mairie conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.

### Françoise Barbé

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, aux seniors et à la santé.

### Bernard Pardo

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.

### Véronique Semenzin

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.

### Samia Gamèche

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie conseillère municipale déléguée aux loisirs éducatifs pendant le temps extra-scolaire.

### Maurice Brondino

Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17 conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.

### Céline Busca-Vollaire

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 lundi et vendredi matin en Mairie conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.

### Antoine Virzi

Le 1<sup>er</sup> vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17. conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.

### Alain Bagnis

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts, centre-ancien et propreté de la ville.

### Claude Sbodio

sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17





AU CŒUR DE GARDANNE

## DANS LES COULISSES DU CARNAVAL

**L**E CARNAVAL EST UN MOMENT TOUJOURS TRÈS ATTENDU PAR LES FAMILLES. CETTE ANNÉE, IL SE DÉROULERA LE SAMEDI 14 AVRIL DÈS 15H, le rendez-vous pour la fête et le grand départ du défilé est prévu sur le cours de la République. Portée par le secteur Éducation, l'organisation de cette manifestation demande des mois de préparation; choix de la date, réflexion sur le thème et planning d'activités diverses et variées mises en place dans les écoles (temps périscolaire), les crèches, les accueils de loisirs, par le personnel municipal mais également

des intervenants extérieurs. Pour ce cru 2018, ce sont les quatre éléments qui seront mis à l'honneur et qui ont été travaillés dans les différentes structures. Ainsi, vous retrouverez le jour "J" à proximité de la place François-Mitterrand et dans le cortège une multitude d'éléments décoratifs produits par les enfants, leurs animateurs et la compagnie *Brev'Art* qui accompagne la Ville depuis plusieurs années maintenant (marionnettes géantes, sculptures en volume, Caramantran...). L'ambiance musicale donnée par les associations locales et *Kaia'art* ne man-

quera pas à l'appel, c'est le moment où jamais de nous montrer que vous avez le rythme dans le sang! Bataille de confettis, sculptures en ballons par le club ado feront partie de la fête, il ne manque donc plus que vous. Sortez vos nez de clowns, vos baguettes magiques et vos lanceurs de toiles d'araignées, ne vous posez pas de questions et venez faire du bruit! Et pour ceux qui se demandent si Caramantran aura une chance d'échapper aux flammes cette année, la réponse est non, il sera brûlé comme le veut la coutume, sous les applaudissements de la foule en délire...

## ORCHESTRES À L'ÉCOLE : BIENVENUE SAINT-BRIEUC !

Nous vous l'avions annoncé l'an dernier : les élèves de l'Orchestre à l'école de Saint-Brieuc (Côte d'Armor) sont les invités de Gardanne pendant quatre jours, en compagnie du pianiste argentin Miguel Angel Estrella et du *Quatuor pour la paix*. Le temps-fort à Gardanne sera le récital de piano (gratuit sur réservation auprès du service Culture au 04 42 65 77 00 ou à [resa-spectacle@ville-gardanne.fr](mailto:resa-spectacle@ville-gardanne.fr)) de Miguel Angel Estrella le mardi 17 avril à 18h45 au campus Charpak. Trois grands élèves de l'école de musique assureront la première partie. Les scolaires auront droit à un grand concert des *Orchestres à l'école* de Gardanne et de Saint-Brieuc, toujours au campus Charpak, le mercredi 18 avril à 10h. Le jeudi 19, c'est au théâtre *Toursky* à Marseille (16, passage Léo-Ferré à Marseille) que ça se passe : un concert du *Quatuor pour la paix* (à 10h, gratuit) et *Et l'on chercha Tortue*, un voyage musical des Orchestres à l'école accompagnés par Miguel Angel Estrella et le quatuor pour la paix à 20h30 (12€, tél. 04 91 02 54 54). Les élèves de l'école de la Vallée de Saint-Brieuc visiteront aussi le secteur avec des sorties à la grotte des fées à Cadolive, un tour de Marseille en petit train et des olympiades culturelles et sportives au parc Notre-Dame. Nous reviendrons sur ces journées dans le prochain numéro d'énergies.



## « LA VIE, ELLE VA JUSQU'AU BOUT »

Pour sa huitième édition, l'exposition de la fête des grands-mères a fait le plein à la galerie Bontemps. Du 6 au 18 mars, 70 œuvres (toiles, photos, sculptures, mosaïque, point de croix, crochet et même une reproduction d'icône du 14<sup>e</sup> siècle!) représentant le travail de 45 retraités, femmes et hommes, grands-parents ou pas, ont été exposées. Jean-Marc La Piana, adjoint au maire délégué à la culture, soulignait la qualité des œuvres et remarquait : « *Il faut être bien entouré pour mettre en valeur ses talents artistiques une fois à la retraite. C'est une ouverture sur l'avenir.* » Roger Mei citait pour sa part les propos d'une résidente de *La Maison* (soins palliatifs) : « *La vie, elle va jusqu'au bout.* » Pour l'organisation, Mireille Niedda a pris le relais d'Albert Baumela, qui a tenu à être présent au vernissage malgré une intervention chirurgicale importante. C'est lui qui est à l'origine de cette expo, née d'une visite des ateliers du foyer Nostre Oustau.



## APOLLINE

Vendredi 13 avril à 20h30  
à la halle Léo-Ferré - Musique et chansons

Le jazz et la chanson française feraient-ils bon ménage ? C'est ce que vous découvrirez avec Apolline, chanteuse, et le guitariste Marc Campo. Côté textes, Serge Reggiani, Charles Aznavour, Boris Vian et Bertrand Dimey, côté musique, des adaptations de standards du jazz. Apolline, de son vrai nom Marion Koen, est également comédienne et a joué dans plusieurs téléfilms. Elle a été saxophoniste avant de devenir chanteuse de jazz suite à sa rencontre avec Sara Lazarus.

Durée 1h10 - Tarif 6€ - Rés. au 04 42 65 77 00 ou [resa-spectacle@ville-gardanne.fr](mailto:resa-spectacle@ville-gardanne.fr)



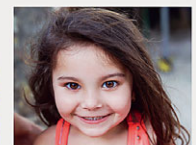
## UN LIVRE SUR L'ACCUEIL DES FAMILLES ROMS

Il y a un an, le *Collectif roms* de Gardanne avait présenté un recueil de textes et de photos retraçant les cinq années de travail et d'accompagnement des familles accueillies au puits Z. Une édition revue et augmentée, publiée par les éditions *Chronique sociale*, sera disponible à la vente en librairie début avril sous le titre *Familles roms, le choix de l'accueil* (224 pages, 14,90€). Il sera composé de quatre parties, donnant des repères historiques, listant les actions menées à Gardanne, analysant les rapports avec les Roms et remplaçant la question rom dans un contexte politique. Une présentation du livre aura lieu le 24 mai à 18h à la médiathèque.

### *Familles roms, le choix de l'accueil*

Du rejet à l'autonomie

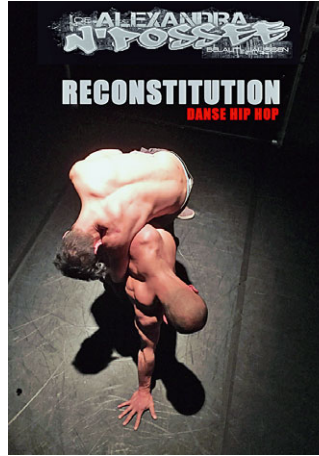
Coordonné par  
Didier Bonnel et Marie-Véronique Raynaud  
**Collectif Roms de Gardanne**  
Préface de Marie-Laure Cadart



## HIP-HOP : TROIS DUOS

Samedi 31 mars à 20h30  
à la Maison du Peuple - Danse hip-hop

La compagnie *Alexandra N Possee* propose un spectacle original avec trois duos de danseurs pour un seul thème traités sous trois angles différents. *Essence* évoquera les principes, les convictions et les idéaux qui nous construisent. *Chutchutchute*, c'est accepter les défaites, les déceptions et les épreuves, et apprendre d'elles. Enfin, *Zig Zag* raconte une histoire de famille et la nécessité de se conforter à l'image. Durée 1h15 - Tarif 13€ et 10€  
Reservations au 04 42 65 77 00 ou [resa-spectacle@ville-gardanne.fr](mailto:resa-spectacle@ville-gardanne.fr)



## AGENDA

**Mardi 3 avril à 20h**

**Concert de musiques actuelles**  
Les élèves du cours de musiques actuelles de Marc Campo se produisent sur scène.  
À la Maison du peuple, entrée libre

**Mardi 3 avril à 15h**

**Art Spiegelman : le miroir de l'histoire**  
Film de Benoît Peeters (26 mn) sur les techniques de travail du dessinateur américain, auteur de *Maus*.  
À la Médiathèque, entrée libre.

**Judi 5 avril**

**Conseil municipal**  
Séance publique à 18h à l'Hôtel de Ville, avec notamment le vote du budget 2018.

**Samedi 7 avril**

**Visite de Martigues**  
Par l'association *Aflapa* (Aide aux enfants aveugles du Laos). RdV à 8h40 parking Savine. Inscriptions au 06 11 56 26 29

**Samedi 7 avril de 10h à 16h**

**Vide-poussette**  
Vide-poussette des parents d'élèves de l'école Brassens à la Maison du Peuple. Entrée libre.  
Info : [parentsdeleves13120@gmail.com](mailto:parentsdeleves13120@gmail.com)

**Samedi 7 avril de 10h à 17h.**

**Vente solidaire de livres, CD et DVD**  
CD et DVD d'occasion à partir de 2€ à la Médiathèque au profit des œuvres du Cobiac. Entrée libre

**Mercredi 11 avril à 15h**

**Ivo Livi, dit Yves Montand**  
Film de Patrick Rotman (1h55), en partenariat avec *l'Ina Marseille*.  
À la Médiathèque, entrée libre.

**Jusqu'au 8 avril**

**Exposition de peinture d'Erika Lisch**  
À la galerie Bontemps, tous les jours sauf le lundi de 14h30 à 18h30. Entrée libre.

**Du 9 au 15 avril**

**Léonard et ses amis s'exposent**  
Une cinquantaine de toiles présentées à la galerie Bontemps, tous les jours sauf le lundi, 9h-12h et 14h-18h.  
Vernissage le 11 avril à 18h30. Entrée libre.

**Mardi 11 avril à 18h30**

**Concert des grands élèves et des ensembles**  
Avec une pause gourmande et le verre de l'amitié au milieu.  
À la Maison du peuple, entrée libre.

**Judi 12 avril**

**Collecte de sang**  
De 15h à 19h30 à la Maison du Peuple.

## HIP-HOP : RÉFLEXION SUR LA DANSE

Samedi 31 mars à 18h à la halle Léo-Ferré



*Break2Mars* est-elle l'un des viviers de la danse hip-hop en France? En tout cas, entre les titres, les trophées et les émissions spécialisées qui s'arrachent ses élèves pour des battles de haut niveau, Naim a construit avec patience et ténacité une association brillante. Venez les rencontrer et les voir évoluer, c'est vraiment étonnant.

Durée 1h30 - Entrée libre sur réservation  
Rés. au 04 42 65 77 00 ou [resa-spectacle@ville-gardanne.fr](mailto:resa-spectacle@ville-gardanne.fr)

## L'ACTU DU CINÉ

Les rendez-vous écocitoyens (qui remplacent les rencontres écocitoyennes) vont démarrer le 7 avril et se poursuivre ponctuellement jusqu'au 7 mai. En association avec les Amap, il y aura une projection de *Sugarland* de Damon Gameau le 7 et, en association le lycée agricole de Valabre de *L'intelligence des arbres* de Julia Dordel (le 10 avril). Pour les plus jeunes, il y aura aussi un film d'animation (à partir de 3 ans), *Willy et les gardiens du lac*. Enfin, vous pourrez voir en avant-première nationale le 7 avril *Taxi 5* de Franck Gastambide, le film d'animation *Croc-Blanc* d'Alexandre Espigares et la chronique sociale *Vent du Nord* de Walid Mattar.



# Carnaval



feu



eau



terre



air



## Samedi 14 avril 2018

Rendez-vous à 15h cours de la République